Porównanie tłumaczeń Mateusza 9:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I stało się [gdy] On leżał przy stole w — domu, i oto liczni poborcy podatków i grzesznicy przyszedłszy leżeli razem przy stole z — Jezusem i — uczniami Jego,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I stało się Mu leżąc przy stole w domu i oto liczni celnicy i grzesznicy przyszedłszy leżeli przy stole razem z Jezusem i uczniami Jego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I stało się, gdy spoczywał w domu przy stole, że wielu celników* i grzeszników przyszło i dołączało do Jezusa i Jego uczniów przy stole.[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I stało się (gdy on) (leżał przy stole) w domu, i oto liczni poborcy i grzesznicy przyszedłszy, leżeli-(przy-stole) z Jezusem i uczniami jego.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I stało się Mu leżąc (przy stole) w domu i oto liczni celnicy i grzesznicy przyszedłszy leżeli (przy stole) razem z Jezusem i uczniami Jego

[1)] <x>470 5:46</x>